

ALPEUREGIO SUMMER SCHOOL 2016

Studenc' a Bruxelles

Anche quest'anno, come già a partire dal 2011, la Regione europea Tirolo - Alto Adige - Trentino organizza un corso di formazione "Alpeuregio Summer School" che è volto a promuovere la conoscenza delle Istituzioni e delle politiche dell'Unione europea. Il percorso formativo, della durata di una decina di giorni, è tenuto in inglese ed affronta sia i temi del funzionamento delle Istituzioni europee e delle politiche UE, sia il loro ruolo e contributo alla vita dei cittadini della Regione. L'Alpeuregio Summer School permette a trenta studenti provenienti da Tirolo, Alto Adige e Trentino di approfondire le loro conoscenze sull'Unione europea, di affrontare i dubbi e fornire risposte alle legittime do-

mande, rappresentando, inoltre, un'occasione unica per ricevere informazioni rilevanti sulle opportunità lavorative e professionalizzanti all'interno delle Istituzioni europee. Lezioni interattive, laboratori di approfondimento e discussioni consentiranno di approfondire temi di attualità e di vedere l'Unione europea con occhi diversi. L'Alpeuregio Summer School 2016 si terrà **dal 4 al 14 luglio** presso la sede comune della Regione europea Tirolo - Alto Adige - Trentino a Bruxelles. I criteri per l'ammissione e selezione dei candidati, il modulo di domanda per la partecipazione e il programma in bozza saranno resi disponibili entro la fine di febbraio sul sito internet www.alpeuregio.org.



Ence chest an la Region Trentin-Suedtirol met a jir corsc de formazion da l'inom Alpeuregio Summer School, che aea scomenzà amò tel 2011, òuc a la promozion de la cognoscenza de la istituzions e de la politiches de l'Union Europeana. L'percors formativ arà la regnèda de 10 dis, più a visa dai 4 ai 14 de messel che ven e l

vegnirà tegnù tel lengaz ingleis per entriech. L sarà resservà a na trentina de studenc de Tirol, Suedtirol e Trentin. Funzionères de depiù ofizies de l' Union Europeana che à enceries de aut livel proferirà ai studenc na vision slarièda su la desvaliva tematiche che darà l met de fer cognoscer realitèdes e problemes. Apede a chest, ence na ocazion

bona per aer informazions su la oportunitèdes de lurier daldidanché dal da ite de l'Union Europea. L'edizion 2016 auzà fora la 10 prioritèdes che se à metù dant l'Union e che les vegnirà tratèdes endena i corsc: mudamenc climatics, ambient, energia, economia, mercà digital unitar, i migranc, la politiches regioneles, l

funzionament de la istituzions europeanes, enrescides, inovazions e tecnologies. Lezions interatives e laboratories darà l met de jir ite tei tems più atuei. I corsc sarà metui a jir deschè dit tel meis de messel te la senta de l'Euregio a Bruxelles. Maor informazions les é da aer te l link www.alpeuregio.org. **m.d.**

LADINO

CIMBRO

I rifugi e le piste sono aperti ma si scia in solitudine

di Andrea Zotti

Gli anni neri per le Alpi non sono mai mancati, anzi si può dire che ultimamente siano più una regola che un'eccezione. Negli ultimi 35 anni, secondo una ricerca condotta dall'Aineva, sono stati registrati almeno venti inverni con innevamento piuttosto scarso nell'arco alpino e solo una decina con innevamento abbondante o comunque nella norma. Ed infatti anche in questo freddo gennaio le speranze di neve sono continuamente rimandate di settimana in settimana ed il sole che splende sopra il Trentino, nonostante le basse temperature, non pare voler lasciare il posto alle precipitazioni.

Bar hâmen gipitet ma finn est dar iz nêtt girift: azpe in di lestin djârdar haür o dar snea machtse lãng paitn. In summar pasàrt, balda dar reng hatt gemacht schade ummar bobràll, di studiös hãm khött ke 'z barta khemmen vil snea un dar bintar bart soin lãng un khalt. Ditzà djâr iz propio nêtt asó. Untar in vaira vil manifestaziõngen afta ünsar hoachebene soin khennt anulãrt: di gare un di khearn pinn snearoaf in pa balt hattmase nêtt gimakh machan un viln piste vo ski vo fondo un vo discesa soin no zuar.



Åna schnea, an åndra bòtta

Biane laüt afti piste

foto A.Zotti

Est dar snea atti piste iz bintsche un givrort un asó di riatar valln un tüanen fatzile bea. Ma 'z iz nêtt allz: di vãske au affon Monte Kukko nãmp dar Lait, in Milegrüam un nidar a Laghetto ginützt

vor di kanü bo da schiazan snea soin boll voll ma auz pa tage un padar nacht o di grade gian biane untar in zèro un alóra 'z iz sber mang schiazan snea auz un auz. Siãnka azta kuase alle di impiãnte soin offe sidar ditzembre, di laüt boda rivan zo raita soin hërta mindar. Da Zimbar Hoachebene hatt mãngl 'z soina guat zo vorkhoavase hërta gelaich zo maga lengarn da da bintarstadjõng. Sidar a par djâr redetma

von prodjètt von "le tre nevi": Folgrait mochatse machan khennen mearar vor soine hundartar kilomètre vo piste vo discesa, Lavrou anvetze vor in ski vo fondo. Di beldar vo Lusérn bartn soin anvetze a platz vor di snearoaf, a sport bodase iz nã zo macha khennen hërta pezzar un mearar un boda alle mang machan. Ma azta dar snea machtse nêtt seng? Hãmsada pensãrt di laüt boda hãm nidargemacht in prodjètt? Alz ditzà

mochtaz però nêtt tüan ånt umbromm aft ünsarne pèrng iz schümma åna snea o. Bar man gian in pa balt azpe 'z berat summar, nêtt zu sũacha sbemm ma zo vãnga guatn air. Ber anvetze bill khemmen zo raita in Milegrüam odar in di Lait, soinda gimekkhet khlummane tokkn vo piste. Haüt iz asó ma magare di boch boda khint soibar untargidekht: di zait tüat hërta bazze bill.



Ont der schnea?

Più che inverno, sembrava primavera! Fino all'altra settimana, si poteva stare con la faccia al sole e farsi coccolare dal calore dei suoi raggi. Negli ultimi giorni, invece, il vento gelido ha abbassato nuovamente le temperature. Si aspetta, comunque, ancora la neve che quest'anno si fa proprio desiderare.

Finz en de boch vergõngen, hòt s laischiar pariart as s ist langes. De sunn ist hoa ont gõnz aloa' en himbl, nanket a nebl zõmm. De ist nèt asou stõrch abia en summer, ober men hòt se gameicht setzn ausbende zbischn mitto ont um zboa nomitto, kearn s en s tschicht keing ont mõchen se pòcken va de berm. Ober, de doi boch, s bètter ist gabèckslt. De sunn ist bol nou ont de nebeln lõng se se nou nicht sechen, ober s ist kemmen a kòlta luft ver za pfrearn òlls ont òlla. Der kòlt bint, hòt trong s ais um de beng ont

hòt s gamòcht pferlech kemmen, s riarn se umãnder. S ist binter ont men heart s lai dena en de luft! En de haiser, kennt men u' s vaiern ont s pariart òlbe as s ist nia bòrm ganua innbende, oder as s ist avai men sait nea' mer gabet en de doi kelt, oder avai s ist kelter bos de òndern jarder. A dïng s ist lai za song, s hòt nia gahõp an binter asou nõrret abia der sèll va haier. Der schnea hòt nou za lõng se sechen ont men kõnnt nou gea'n anau ka jecher pet de pèrgschua, ea' ter bos binter, s pariart as der herbest ist s dopplet lenger gaben.



S mu'net vergõngen, hòt men nanket gaheart stõrch de Bainechtznait, avai a'ne schnea ist nèt asou schea' gaben. Ober men miast lai bòrtn, der schnea, kimmpt bol, der miast kemmen. Men miast nemmen sèll as s kimmpt ont mõcht ens guat gea'n.

Chiara Pompermaier

MOCHENO